
The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA
voviled@ix.netcom.com

129

Volume 13, N°9

Semaine du 14 Décembre 1997

Comité de Rédaction : Vân-Anh, Nguyễn-Khiêm, Kiều-Hòa, Hoàng-Vinh, Minh-Bảo, Minh-Son, Hữu-Lâm, Văn-Hoa, Thu-Sương, Ngọc-Sương, Trọng-Hiếu et Ngọc-Minh.

Comité de Traduction : Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

Date de la Traduction : 14 Décembre 1997

Préface

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,
Débordant du principe sublime.
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

Lương Sĩ Hằng.

(C.d.T. : T.Q.T.)

Lettre Ouverte

Sincérité

Avec sincérité exerçons-nous dans la Contemplation-Méditative pour sauver notre conscience ;
Quand nous résolvons notre colère stupide, nous nous délivrons pour être clairvoyants.
La vie terrestre et la Voie spirituelle ne sèment plus en nous des hésitations ;
Quand nous pratiquons le Dharma véritable, par nous-mêmes, nous devenons clairvoyants.

Luong Sĩ Hàng.

(C.d.T. : T.Q.T.)

~oo0oo~

Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique « Les Causeries de Bébé TÁM » dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons « Joyeuses Activités » ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

Post scriptum : Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :
voviled@ix.netcom.com

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.

Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" Semaine du 18 Octobre au 24 Octobre 1997

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :

Date de la Traduction : 14 Décembre 1997

C. d. T. : T.Q.T.

- 18-10-1997** **Question :** Pour quelle raison tout le monde fait vœu de charité en aidant les personnes malheureuses des régions dans lesquelles ont lieu des tempêtes et des inondations ou des périls ?
- 19-10-1997** **Question :** Quels sont les besoins nécessaires ?
- 20-10-1997** **Question :** Où se trouve la Rive de la Connaissance ? Où est la Rive de l'Ignorance ?
- 21-10-1997** **Question :** Que signifie l'expression « s'orienter vers l'extérieur engendre de l'agitation » ?
- 22-10-1997** **Question :** Que signifie l'expression « avoir un cœur profane » ?
- 23-10-1997** **Question :** Pourquoi, en tant qu'êtres humains, tout le monde a-t-il des péchés ?
- 24-10-1997** **Question :** Pourquoi l'amour des pratiquants d'une même Voie spirituelle ne se perd-il jamais ?

**** * ****

18-10-1997 - Montréal - 4h50

Question : Pour quelle raison tout le monde fait vœu de charité en aidant les personnes malheureuses des régions dans lesquelles ont lieu des tempêtes et des inondations ou des périls ?

Réponse : La mécanique céleste éduque les humains à s'orienter vers la sphère d'En haut. Par conséquent, après avoir fait la charité, offert des présents pour sauver les personnes démunies, les donateurs ont une meilleure santé que les receveurs ; en plus, ils ont l'occasion de s'éveiller et s'éveiller dans leur conscience, de s'orienter vers Dieu et Bouddha pour se repentir, de savoir que le destin de l'homme a besoin de l'entraide mutuelle quand cela s'avère nécessaire.

Stance

Quand le Surnaturel accorde sa grâce, tout réussit spontanément ;
Dieu et Bouddha analysent clairement les situations, interviennent pour notre évolution.
En nous éveillant à la connaissance, avec équanimité, ensemble nous portons secours ;
Quand nous pratiquons nous nous sympathisons et nous nous orientons vers le Pur.

19-10-1997 - Montréal - 12h45

Question : Quels sont les besoins nécessaires ?

Réponse : Les besoins nécessaires sont les matières premières de la vie ; il s'agit de l'Essence Séminale et du Souffle Vital qui sont vraiment nécessaires au fonctionnement de notre organisme. Le contraire n'est que la déperdition et la perte d'équilibre ; les maladies surviendront n'importe quand, il nous sera difficile d'être sauvés, difficile de nous perfectionner spirituellement.

Stance

En pratiquant pour nous développer, nous ne nous soucions pas d'être aveugles ;
Éliminons l'intransigeance, abolissons l'entichement pour avancer par nous-mêmes
dans le perfectionnement spirituel.
Quand notre cœur s'attache à l'Amour vivant et dynamique de Dieu ;
Dans l'équanimité et la sérénité, nous ne sommes pas en proie à la passion aveugle.

20-10-1997 - Montréal - 7h30

Question : Où se trouve la Rive de la Connaissance ? Où est la Rive de l'Ignorance ?

Réponse : La Rive de la Connaissance, ce sont les situations douloureuses qui apparaissent continuellement, afin que nous nous rendions compte clairement de nos propres erreurs pour accepter de nous perfectionner et de nous corriger. La Rive de l'Ignorance, c'est en y arrivant nous croyons que c'est vrai, nous nous passionnons pour l'amour provisoire durant un certain temps, puis nous nous en désintéressons. Par conséquent, les êtres de la terre sont souvent changeants à cause de cela ; ils n'ont pas une ligne de conduite solide car ils ne voient pas que leur propre potentiel est infini et qu'ils évoluent selon les relations karmiques sentimentales, à travers les sentiments terrestres afin de s'éveiller dans leur conscience. Les situations provisoires guident la Conscience-spirituelle à s'éveiller et à avancer pour échapper au malheur. C'est pourquoi, le monde des humains a un dicton : « L'homme qui n'a pas étudié ne comprend pas le Principe » ; les êtres ne peuvent pas comprendre l'éducation du Ciel et de la Terre, qui se réalise de l'existence à la non-existence, de la non-existence à l'existence, entremêlant la joie et la tristesse. C'est à nous-mêmes de l'observer et de développer notre Conscience-spirituelle, de franchir avec force et courage les sentiments terrestres afin de garder les convenances pour notre avancement.

Stance

Jurons de nous perfectionner, d'apporter notre contribution, de vivre dans l'assiduité.
En épurant notre conscience-spirituelle pour avancer, par nous-mêmes, nous jugeons et analysons ;
Notre cœur connaît parfaitement l'ingratitude des sentiments terrestres.
En nous adonnant à l'apprentissage spirituel pour évoluer, par nous-mêmes, nous discernons
clairement.

21-09-1997 - Montréal - 6h25

Question : Que signifie l'expression « s'orienter vers l'extérieur engendre de l'agitation » ?

Réponse : Si nous orientons vers l'extérieur pour engendrer de l'agitation, nous intensifions notre caractère sensuel, nous nous préoccupons des affaires d'autrui davantage que nos propres affaires, nous délaissions la sérénité déjà présente dans notre for intérieur, nous peinons sans obtenir de résultats pour l'Âme lorsqu'elle quitte le corps.

Stance

Si dans notre perfectionnement spirituel, nous ne sommes pas sereins, nous serons toujours désemparés ;
En ne sachant pas où nous allons, nous ne sommes nullement tranquille.
Lorsque nous ne sommes plus purs ni légers, nous augmentons les perturbations ;
Nous n'échappons pas à son cœur passionné et notre esprit rêve.

22-10-1997 - Montréal - 4h05

Question : Que signifie l'expression « avoir un cœur profane » ?

Réponse : « Avoir un cœur profane », c'est connaître les histoires banales des commérages qui circulent mais ne pas connaître les affaires spirituelles, c'est manquer l'amour du Ciel et de la Terre, c'est être facilement coléreux et n'avoir pas d'issue de secours.

Stance

En ne connaissant pas le Principe de la Voie spirituelle, nous analysons pour trouver par nous-mêmes ;
Il nous est alors difficile d'avoir la Connaissance, difficile de comprendre le Principe merveilleusement profond.
Notre esprit perspicace étant enseveli sans avoir d'issue de secours,
Notre cœur profane sème alors de l'agitation et souffre incommensurablement.

23-10-1997 - Montréal - 2h45

Question : Pourquoi, en tant qu'êtres humains, tout le monde a-t-il des péchés ?

Réponse : La structure du Ciel et de la Terre est le Souffle-Originel, le Pur et l'Impur, la Lumière et l'Obscurité. Ce Souffle-Originel observe les actes de chaque racine-spirituelle en ce monde pour juger les péchés. La Lumière, c'est l'élimination du Karma ; l'Obscurité, c'est la création du Karma.

Stance

Sans la clairvoyance, nous créons seulement des ennuis ;
Si notre esprit perspicace ne comprend pas en profondeur, il nous est difficile de vivre tranquillement
Les sentiments terrestres ingrats* révolutionnent dans l'agitation ;
En pratiquant le Dharma Juste, nous n'avons pas de soucis ni de chagrins.

*N.d.T. : *Littéralement, « noirs et blancs ».*

24-10-1997 - Montréal

Question : Pourquoi l'amour des pratiquants d'une même Voie spirituelle ne se perd-il jamais ?

Réponse : L'amour des pratiquants d'une même Voie spirituelle, qui se développe dans une même marche à suivre, ne se perd jamais car, jour et nuit, nous entretenons l'esprit unique de nous développer jusqu'à l'infini, sans tenir compte de la vie ou de la mort.

Stance

En capitulant devant la sérénité, nous ne sommes pas désemparés.
Lorsque nous voyons clairement notre caractère, par nous-mêmes, nous franchissons ;
Sur le chemin spirituel nous ne cessons pas de nous développer véritablement.
En pratiquant avec sincérité, par nous-mêmes, nous éprouvons la quiétude.